

Germany-München-Flughafen: Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment**OJ S 11/2023 16/01/2023****Contract award notice – utilities****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Terminal 2 Gesellschaft mbH & Co oHG

Postal address: Terminalstraße Nord 1

Town: München-Flughafen

NUTS code: DE21B Freising

Postal code: 85356

Country: Germany

E-mail: vergabe@munich-airport.de**Internet address(es):**Main address: <http://www.munich-airport.de>**I.6. Main activity**

Airport-related activities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

2022-1003223_Flughafen München_Vollinstandhaltung Fluggastbrücken und

Bodenbordstromversorgung Terminal 2

Reference number: 2022-1003223

II.1.2. Main CPV code

50532000 Repair and maintenance services of electrical machinery, apparatus and associated equipment

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Vollinstandhaltungsvertrag für die nachfolgenden Lose:

- Los 1: Vollinstandhaltung Fluggastbrücken Terminal 2

Die Fluggastbrücken (FGB) im Bereich des Terminals 2 am Flughafen München wurden im Juni 2003 in Betrieb genommen und entsprechen den geforderten hohen qualitativen und sicherheitstechnischen Anforderungen des Flughafenbetriebes.

- Los 2: Vollinstandhaltung stationäre Bodenbordstromversorgungsanlagen Terminal 2:

Die stationären Bodenbordstromversorgungsanlagen (SBA) im Bereich des Terminals 2 am Flughafen München wurden im Juli 2003 in Betrieb genommen und entsprechen den

geforderten hohen qualitativen und sicherheitstechnischen Anforderungen des Flughafenbetriebes.

Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.2. Description

II.2.1. Title

Vollinstandhaltung Fluggastbrücken Terminal 2

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

50710000 Repair and maintenance services of electrical and mechanical building installations

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21B Freising

Main site or place of performance: Flughafen München GmbH Postfach 23 17 55 85326 München

II.2.4. Description of the procurement

Die 32 Fluggastbrücken im Bereich des Terminals 2 am Flughafen München wurden im Juni 2003 in Betrieb genommen und entsprechen den geforderten hohen qualitativen und sicherheitstechnischen Anforderungen des Flughafenbetriebes.

Im Jahre 2011 wurden 2 zusätzliche Fluggastbrücken errichtet und in Betrieb genommen.

Die 3-tunneligen Glasteleskopfluggastbrücken sind das universelle Verbindungsglied zwischen Flughafenterminal 2 und Flugzeug. Sie bieten den Passagieren durch ihre geschlossene Bauart Schutz vor Witterungseinflüssen und ermöglichen durch ihre Bauweise den stufenlosen Übergang vom Flugsteig in das Flugzeug.

Reaktionszeit zur Störbeseitigung und Instandsetzung während der Hauptbetriebszeit von 6:00 Uhr bis 22:00 innerhalb 15 min außerhalb der Hauptbetriebszeit innerhalb 60 Minuten (Rufbereitschaft).

Vollinstandhaltung von 34 Stück 3-tunneligen Glasteleskopfluggastbrücken inkl. aller Ersatz- und Verschleißteilen:

Die Durchführung der Instandhaltungsleistungen hat nach den spezifischen Belangen des Flughafens München insbesondere unter Einhaltung folgender Bedingungen zu erfolgen.

- Flughafenbenutzungsordnung
- Interne Richtlinien des Auftraggebers
- Angaben in der Dokumentation
- Reduzierung von Anlagenstörungen
- Betriebszeiten der Anlagen 24 Stunden 7 Tageweche einschließlich Samstag, Sonntag und Feiertage.
- Die Erreichbarkeit des Personals zur Störungsbeseitigung ist ganzjährig zu gewährleisten.
- Sicherstellung der uneingeschränkten Funktions- und Betriebssicherheit der Anlagen.
- Die Anlagen befinden sich im nichtöffentlichen Bereich des Flughafens.
- Das in diesem Bereich tätige Personal muss im Besitz eines Sicherheitsausweises sein und diesen stets sichtbar tragen. Bei Ausweisantragsstellung wird die notwendige Sicherheitsüberprüfung durchgeführt.

Die dem Auftraggeber hierzu vorliegende Bestandsdokumentation wird dem Auftragnehmer mit Erteilung des Auftrages zur Verfügung gestellt. Die dieser Ausschreibung beigelegten Auszüge aus der Dokumentation sollen dem Bieter zur Information über deren Inhalte dienen.

Die Dokumentation insgesamt steht dem Bieter auf Wunsch zur Einsichtnahme am Flughafen München zur Verfügung.

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Auftraggeber behält sich vor, in den Vergabeunterlagen eine Verlängerungsoption um ein Jahr zu Gunsten des Auftraggebers vorzusehen. In diesem Fall sind Einzelheiten und Modalitäten den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Nebenangebote sind nur als kaufmännische Nebenangebote in Form von bedingten Nachlässen bei Beauftragung mit beiden Losen zulässig.

II.2. Description

II.2.1. Title

Vollinstandhaltung Bodenbordstromversorgung Terminal 2

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

50710000 Repair and maintenance services of electrical and mechanical building installations

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21B Freising

Main site or place of performance: Flughafen München GmbH Postfach 23 17 55 85326 München

II.2.4. Description of the procurement

Die Anlagen entsprechen den geforderten hohen qualitativen und sicherheitstechnischen Anforderungen des Flughafenbetriebes.

Die Einspeisung der Umformerzentralen erfolgt jeweils über zwei installierte Niederspannungstransformatoren pro Zentrale. Die Schnittstelle befindet sich an den Abgangsklemmen der jeweiligen NSHV- Transformatoren.

Die 400Hz Umformerzentralen bestehen je Anlage aus drei rotierenden, bürstenlosen 50Hz/ 400Hz Frequenzumformern mit deren Systemsteuerfeldern. Die Eingangsspannung der Umformer beträgt 400V/ 50Hz, die Ausgangsspannung bei den dynamischen Umformern beträgt 920V/ 400Hz. Die Steuerung der dynamischen Umformer erfolgt über speicherprogrammierbare Steuerungen (SPS). Die SPS jedes einzelnen Umformers übernimmt Startfolge, Schwellwerterfassung, Anlauf-und Nachlaufzeiten der Umformer. Die Synchronisierung der Umformer erfolgt durch Analogbausteine. Aus jeder der Umformerzentralen werden über eine 920V Verteileranlage die Spannungskompensationseinrichtungen an den Flugzeugabstellpositionen gespeist. Die Spannungskompensationen stabilisieren die 400Hz Versorgungsspannung für die angeschlossenen Flugzeuge. Die Eingangsspannung der Spannungskompensationen beträgt 960V/ 400Hz, die Ausgangsspannung 200/ 115V/ 400Hz +- 3V (gemäß DSF 400).

Die dem Abspanntransformator nachgeschaltete Spannungsabfallkompensation arbeitet elektromechanisch bzw. elektronisch und basiert auf dem Subtraktionsprinzip. Um auch bei unsymmetrischer Last die Spannungstoleranzen von $\pm 3V$ am Stecker zu gewährleisten, ist für jede Phase eine getrennte Regelung eingebaut.

Für die Übertragung im Bereich der 400Hz Netze sind sowohl 7-adrige symmetrisch aufgebaute Kabel mit integrierten Steuerleitungen als auch spezielle Einzeladern mit integrierten Steueradern eingesetzt. Der Anschluss und die Versorgung der Flugzeuge erfolgt über spezielle 400Hz Stecksysteme.

Die stationären Bodenbordstromversorgungsanlagen (SBA) im Bereich des Terminal 2 am Flughafen München umfasste bei der Betriebsaufnahme im Juli 2003 36 Stück 400Hz Anschlüsse. Im Jahre 2014 wurde die Umformerzentrale Nord um ein Abgangsfeld und 2 zusätzliche 400Hz Anschlüsse erweitert und in Betrieb genommen. Im Jahr 2019 wurde die Position 212 mit einem weiteren 400Hz Anschluss ausgestattet.

Die Versorgung der 39 Andienvorrichtungen/400Hz Anschlüsse erfolgt zentral über 2 Umformerzentralen mit dynamischen Umformern. Die Umformerzentralen stellen eine Gesamtleistung von 1.890 kVA zur Verfügung. Der Datenaustausch zwischen den SPS erfolgt über digitale Ein- und Ausgänge. Diese Regelung erhält über die im 400Hz Kabel integrierten Messleitungen die aktuellen Spannungswerte vom Flugzeugstecker. An den Flugzeugabstellpositionen sind unterschiedliche Andienvorrichtungen installiert wie Cable-Coil und Energiesäulen.

Vollinstandhaltung stationäre Bodenbordstromversorgungsanlagen Terminal 2, inkl. aller Ersatz- und Verschleißteilen:

2 Stück Umformerzentralen

- Gesamtleistung 1,89 MVA

- mit je 3 rotierenden Frequenzumformern mit deren Schaltanlagen, Abluftanlagen und Zentraleneinrichtung

39 Stück Spannungsabfallkompensationen

- Fabrikat Lechmotoren

24 Stück Not-Halt Zentralen für den Maschinenverbund der Abfertigungsposition

- Fabrikat AESP/Thyssen

39 Stück Andienvorrichtungen/Anschlüsse 400 Hz

- 32 Stück Cable-Coil Fabrikat Cavotec

- 4 Stück Pitsysteme Fabrikat Cavotec

- 1 Stück Cable-Coil Fabrikat Hitzinger

- 2 Stück Skypits Fabrikat TDA

- 38 Stück 400Hz Steckersystem Fabrikat Cavotec

- 1 Stück 400Hz Steckersystem Fabrikat Merz

Die jeweils instand zu haltenden Anlagen und Geräte können in den ausgeschriebenen Losen auch von verschiedenen Herstellern stammen. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Die Durchführung der Instandhaltungsleistungen hat nach den spezifischen Belangen des Flughafens München insbesondere unter Einhaltung folgender Bedingungen zu erfolgen.

- Flughafenbenutzungsordnung

- Interne Richtlinien des Auftraggebers

- Angaben in der Dokumentation

- Reduzierung von Anlagenstörungen

- Betriebszeiten der Anlagen 24 Stunden 7 Tageweche einschließlich Samstag, Sonntag und Feiertage.

- Die Erreichbarkeit des Personals zur Störungsbeseitigung ist ganzjährig zu gewährleisten.

- Sicherstellung der uneingeschränkten Funktions- und Betriebssicherheit der Anlagen.

- Die Anlagen befinden sich im nichtöffentlichen Bereich des Flughafens.
- Das in diesem Bereich tätige Personal muss im Besitz eines Sicherheitsausweises sein und diesen stets sichtbar tragen. Bei Ausweisantragsstellung wird die notwendige Sicherheitsüberprüfung durchgeführt.

Die dem Auftraggeber hierzu vorliegende Bestandsdokumentation wird dem Auftragnehmer mit Erteilung des Auftrages zur Verfügung gestellt. Die dieser Ausschreibung beigefügten Auszüge aus der Dokumentation sollen dem Bieter zur Information über deren Inhalte dienen. Die Dokumentation insgesamt steht dem Bieter auf Wunsch zur Einsichtnahme am Flughafen München zur Verfügung.

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Der Auftraggeber behält sich vor, in den Vergabeunterlagen eine Verlängerungsoption um ein Jahr zu Gunsten des Auftraggebers vorzusehen. In diesem Fall sind Einzelheiten und Modalitäten den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Nebenangebote sind nur als kaufmännische Nebenangebote in Form von bedingten Nachlässen bei Beauftragung mit beiden Losen zulässig.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated procedure with prior call for competition

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 071-190731](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 6700719

Lot No: 1

Title:

Vollinstandhaltung FGB Terminal 2

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

20/12/2022

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: AESP Airport Engineering Solutions Potoku GmbH

Town: Flughafen-München

NUTS code: DE21B Freising

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section V: Award of contract**

Contract No: 6700720

Lot No: 2

Title:

Vollinstandhaltung SBA Terminal 2

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

20/12/2022

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: AESP Airport Engineering Solutions Potoku GmbH

Town: Flughafen-München

NUTS code: DE21B Freising

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot**V.2.5. Information about subcontracting****V.2.6. Price paid for bargain purchases****Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y9D606N

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Town: München

Postal code: 80534

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Unwirksamkeit eines Vertrages nach § 135 Abs. 1 GWB kann nach § 135 Abs. 2 GWB nur festgestellt werden, wenn sie innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Veröffentlichung der vorliegenden Bekanntmachung im Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer gemäß Ziffer VI.3.1 der vorliegenden Bekanntmachung geltend gemacht wird.

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/01/2023